

Dossiers de la OHI N.ºs S3/4505 - S1/3022

CARTA CIRCULAR N.º 09/2020/Rev.1
07 de febrero del 2020

**Convocatoria de candidaturas para el Proyecto GEOMAC (*Geospatial Marine Analysis and Cartography*) OHI - Nippon Foundation,
UKHO, Taunton, Reino Unido
1 de septiembre al 18 de diciembre del 2020**

Referencias:

- A. CC de la OHI N.º 10/2014 del 24 de enero - *Firma del Memorandum de Acuerdo entre la Organización Hidrográfica Internacional y The Nippon Foundation*;
- B. CBSC17-08.4 - *Un análisis cuantitativo de una actividad de creación de capacidades, el Proyecto CHART OHI - Nippon Foundation*.

Estimado(a) Director(a),

1. El anterior ciclo trienal del Proyecto CHART (*Cartography, Hydrography and Related Training*) fue completado con éxito en diciembre del 2019, basándose en un Memorandum de Acuerdo (MoU) entre la OHI y *The Nippon Foundation* (NF) (ver Carta Circular de la Referencia A). El curso fue homologado en la Categoría «B» por el Comité Internacional de Normas de Competencia para Hidrógrafos y Cartógrafos Náuticos (IBSC) FIG-OHI-ACI y atrajo a muchos cartógrafos náuticos. Los antiguos alumnos mostraron sus importantes progresos, que se han visto confirmados cuantitativamente en la cobertura cartográfica mundial (Referencia B).

2. Este exitoso programa, que existe desde hace once años, y que es gentilmente financiado por *The Nippon Foundation* de Japón, ha tenido una muy buena acogida por parte de los Estados Miembros de la OHI y ha habido una demanda constante de este curso, ya que el promedio de solicitudes por plaza ha más que cuatriplicado. El rápido desarrollo de la tecnología puede cambiar drásticamente el rol de los cartógrafos náuticos en un futuro próximo y el entorno de los cartógrafos náuticos está cambiando en los Servicios Hidrográficos (SHs), en consonancia con la gran ola de automatización. Las capacidades, las competencias y los conocimientos necesarios cambiarán de forma continua, mientras que los Servicios Hidrográficos avanzan hacia entornos basados en los datos. Este posible escenario ha llevado a la Secretaría de la OHI y a la NF a considerar la conversión del Proyecto CHART existente en un proyecto educativo más avanzado, centrado en tecnologías de vanguardia, manteniendo al mismo tiempo un programa homologado en Categoría «B» como núcleo del proyecto.

3. El 9 de enero del 2020 se celebró en Taunton, Reino Unido, una reunión de coordinación, en la que participaron representantes del Departamento Hidrográfico y Oceanográfico del Japón (JHOD), del Servicio Hidrográfico del Reino Unido (UKHO) y de la Secretaría de la OHI, para examinar el curso anterior y el reciente Seminario de antiguos alumnos OHI-NF, celebrado en Singapur, en octubre del 2019. También se consideraron los detalles de las posibilidades en materia de formación en el futuro. El curso mejorado ha sido denominado GEOMAC (*Geospatial Marine Analysis and Cartography*), y será implementado por el UKHO y por otros colaboradores contribuyentes. Antes del curso, se asignará a los candidatos un módulo de aprendizaje a distancia, y también una licencia de un año de duración para que el material educativo en línea sea un complemento de sus módulos de cartografía náutica. El curso consistirá en ocho módulos, incluyendo el programa de

Categoría "B", la gestión de datos del fondo marino, apoyados por la inteligencia artificial y la Infraestructura de Datos Espaciales Marinos (MSDI) (Anexo A).

4. La Secretaría de la OHI ya ha sometido una propuesta a *The Nippon Foundation* para continuar el Proyecto GEOMAC OHI-NF durante otros tres años. Se espera que el nuevo ciclo comience en el 2020, sujeto a la aprobación y a la financiación de *The Nippon Foundation*.

5. Sujeto al acuerdo de *The Nippon Foundation*, de seguir apoyando el Proyecto GEOMAC, el próximo curso de «Análisis marino geoespacial y cartografía» se celebrará en el UKHO, del 1 de septiembre al 18 de diciembre del 2020. (Las fechas programadas pueden estar sujetas a un ligero cambio por razones logísticas). Se espera recibir apoyo financiero de la NF para un máximo de hasta siete alumnos. El apoyo cubrirá los gastos del curso, el viaje de ida y vuelta a los respectivos países, el alojamiento y dietas razonables para vivir. El alojamiento que se proporcionará a los estudiantes será a discreción exclusiva del Proyecto GEOMAC y no podrá modificarse por ningún motivo.

6. Se invita a los Estados Miembros a considerar la posibilidad de designar a **UN candidato adecuado** para la formación. De acuerdo con la Estrategia CB de la OHI, este curso sólo está abierto a candidatos de los Estados Miembros de la OHI. El curso GEOMAC está destinado a personas que estén empezando o que acaben de empezar antes sus carreras cartográficas. Por lo tanto, los candidatos deberán hacer referencia especialmente al modo en el que su aprendizaje será integrado en su plan de carrera, para que se pueda examinar su candidatura. La autoridad nacional que designe a un candidato deberá asegurarse de que existan oportunidades adecuadas para que el individuo aplique los conocimientos adquiridos a su regreso, con el fin de obtener el máximo beneficio.

7. Es esencial que los candidatos estén empleados por un Servicio Hidrográfico, una autoridad portuaria o una agencia nacional asociada del país que presente la candidatura. El nombramiento deberá incluir una declaración que especifique que el candidato está, o estará implicado en la producción y en el mantenimiento de cartas náuticas y que, incluso después de la formación, seguirá trabajando en este campo. Adjuntamos en el Anexo B un modelo de declaración, que deberá ser firmada por la autoridad, y una copia digital deberá ser sometida a través del Sistema de Formularios en línea de la OHI, según se detalla en el párrafo 10.

8. Los candidatos designados **DEBEN** cumplir los siguientes criterios:

- Un muy buen nivel de Inglés, hablado y escrito, con un nivel razonable de Inglés técnico. *(El nivel de Inglés de los candidatos será comprobado y confirmado mediante una entrevista telefónica o por teleconferencia antes de la selección final);*
- Un alto nivel de matemáticas y geografía;
- Una formación en cartografía, levantamientos hidrográficos, ciencias geoespaciales o áreas asociadas;
- Un compromiso individual en actividades de cooperación internacional, como el Proyecto *Seabed 2030*.

9. Un panel de selección, compuesto por representantes de la Secretaría de la OHI y de *The Nippon Foundation*, en consulta con el UKHO y la JHOD, seleccionará a los candidatos para el próximo curso. Los candidatos seleccionados y sus organizaciones matrices serán informados de su selección **antes de mediados de mayo del 2020**. Una vez seleccionados, los candidatos no pueden ser cambiados y los candidatos seleccionados recibirán información logística detallada del UKHO.

10. La solicitud deberá ser sometida a través del Sistema de Formularios en línea de la OHI, incluyendo el Formulario de solicitud de firma firmado (Anexo C) y la declaración de nombramiento firmada (véase el párrafo 7), **lo más tardar el 30 de abril del 2020**. Si los Estados Miembros tienen

dificultades técnicas para utilizar el Sistema de Formularios en línea de la OHI, les rogamos se pongan en contacto con la Secretaría de la OHI individualmente (poj@iho.int). Puede accederse al Sistema de Formularios en línea de la OHI en la siguiente dirección:

[<https://IHO.formstack.com/forms/web_form_cl_09_2020>](https://IHO.formstack.com/forms/web_form_cl_09_2020)

En nombre del Secretario General

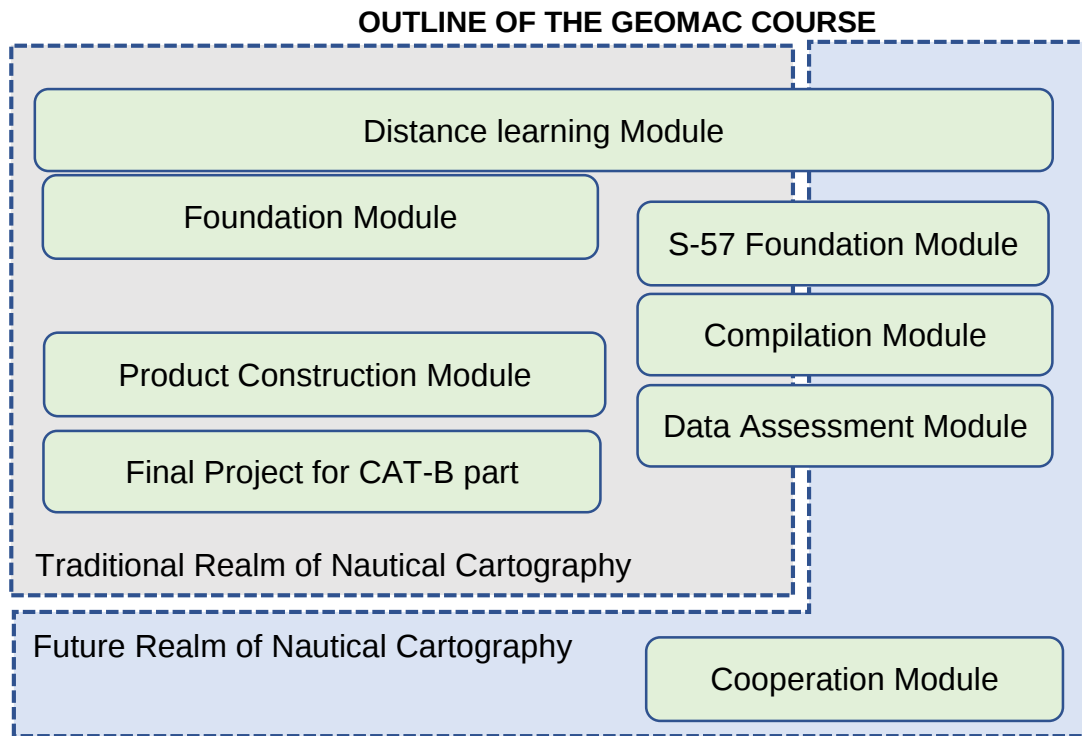
Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Mustafa IPTES', is centered below the text 'Atentamente,'.

Mustafa IPTES
Director

Anexos: (en Inglés únicamente):

- A. Resumen del Programa del Curso;
- B. Declaración de la Autoridad Nacional;
- C. Formulario de solicitud de firma.



- **Distance learning Module**
 - 1 week for UKHO course. A textbook (paper/ digital) is sent to students 6 weeks prior to cover the basic elements. Exercise Book is also used for marking ahead of the course.
 - 1 year license for further E-learning material on IOC-Ocean Teacher and Udemy (to be verified by IHO in the selection process.)
- **Foundation Module** –3 weeks in 2020.
 - Cartographic basics covering the underlying details of nautical cartography.
- **S-57 Foundation Module** –2 weeks in 2020.
 - Understanding the IHO S-57 Transfer Standard as well as practical aspects of S-57 Composer software and appropriate data management regarding geospatial database.
- **Compilation Module** – 3 weeks in 2020.
 - Practical module regarding compilation into a geospatial database (bathymetry element, coastline, scheduling, field exercise, meta-data) in compliance with IHO S-57, S-58 using CARIS software.
- **Product Construction Module** – 3 weeks in 2020.
 - Production of an ENC / Paper Chart (from data capturing to quality assurance and publication process)
 - Introduction of the future standard such as S-100.
- **Data Assessment Module** – 3 weeks in 2020.
 - Decision making and processing of new information using software and traditional checking processes to fulfill the responsibility of Hydrographic Offices. (Notice to Mariners, New Edition, maintenance)
- **Final Project (for CAT-B part)** –3 days in 2020.
 - Overall exercise by students including course review, evaluations and lessons learned sessions.

- **Cooperation Module** – 1 week (from 2020)
 - Integrated data management for Maritime Spatial Data Infrastructure (MSDI) for the better ocean governance for 3 days in Taunton, UK.
 - Topographic data management in wider perspective with the insight of the Artificial Intelligence (AI) for 4 days in National Oceanographic Centre (NOC), Southampton, UK.

—

IHO - Nippon Foundation
Geospatial Marine Analysis and Cartography (GEOMAC) Project (including a FIG-IHO-ICA
Category "B" Programme), UKHO, Taunton, UK, 1 September to 18 December 2020

STATEMENT BY THE NATIONAL AUTHORITY

1. What makes the candidate suitable for the course?
.....
.....
.....
2. What are the expected employment position and responsibilities of the candidate immediately upon completion of the course?
.....
.....
.....
3. How many years the candidate is expected to serve as Cartographer?
.....
.....
.....

In addition, it is my commitment to make the candidate actively participate in certain international cooperative projects such as Seabed2030 after finishing of the course as much as possible.

The Hydrographer (or appropriate authority) of endorses this application and accepts the conditions that apply.

Date: _____

Signature: _____

Name: _____

Title/Position: _____

Note: A signed copy of this document is to be submitted in response to IHO CL 09/2020_Rev1.

**IHO - Nippon Foundation
Geospatial Marine Analysis and Cartography (GEOMAC) Project (including a FIG-IHO-ICA
Category "B" Programme), UKHO, Taunton, UK, 1 September to 18 December 2020**

*To reach the IHO Secretariat **no later than 30 April 2020***

via the IHO Online Form System

[<https://IHO.formstack.com/forms/web_form_cl_09_2020>](https://IHO.formstack.com/forms/web_form_cl_09_2020)

APPLICATION SIGNATURE FORM

To answer the following questions, please use the IHO Online form mentioned above. This page is intended to be scanned and to be uploaded into the Online form with the handwritten signature of the candidate.

I hereby declare that the following information which I have given in the IHO Online Form System is true and correct to the best of my knowledge and belief. In case any information given in this application proves to be false or incorrect, I shall be responsible for the consequences.

In addition, it is my commitment to actively participate in certain international cooperative projects such as Seabed2030 as much as possible in my circumstance with utilizing skill and knowledge beyond the Hydrographic Office.

1. Personal Information
2. Contact Information (Office address, telephone and mobile phone numbers are mandatory)
3. Written and spoken ability in English language
4. Candidate's current position
5. Description of duties of candidate's current position
6. Description of candidate's past experience
7. Current issues
8. How, in practice, the candidate could apply.
9. The e-learning material
10. Candidate's short-term (within 5 years) career plan
11. Candidate's long-term vision
12. How will the candidate contribute and benefit as part of the alumni network

Date:

Candidate's Name:

Candidate's signature:

.....